

KRONIKA BIBLIJNA

BIBLIA DLA DZIECI KAZACHSKICH

Przed wizytą papieża Jana Pawła II w Kazachstanie (22-25 września 2001) organizacja Kirche im Not/Ostpriesterhilfe sponsorowała wydanie 10 tys. egzemplarzy Biblii dla dzieci w języku kazachskim. Biblia – albo raczej biblijka – zawiera ilustrowane opowiadania oparte na tekstach biblijnych w 98 rozdziałach. Ten typ Biblii dla dzieci ukazał się dotąd w 123 językach i w 37 milionach egzemplarzy.

BIBLIA W JĘZYKU LINGALA

Jak podały Zjednoczone Towarzystwa Biblijne w Stuttgarcie w dniu 12.11.2001, ukazało się nowe tłumaczenie Pisma Świętego w języku lingala, którym mówi około 7 milionów mieszkańców Konga. Prace nad przekładem trwały 30 lat, co zostało spowodowane również tym, iż wojna domowa, która się tam toczyła, nie sprzyjała takim pracom. Lingala jest jednym z około 400 języków używanych w Kongu, które liczy 48 milionów mieszkańców, z czego 80 proc. to chrześcijanie, a reszta to muzułmanie i wyznawcy religii pogańskich.

KONGRES W TULUZIE

Katolickie Stowarzyszenie Biblistów Francuskich (ACFEB) zorganizowało w Tuluzie, w dniach 3-7 września 2001, kongres na temat: „Głosy egzegezy – punkt wyjścia Pieśń nad Pieśniami”. Założeniem organizatorów było przedstawienie rozwoju egzegezy biblijnej na przykładzie Pnp i w konfrontacji z innymi dziedzinami myśli i działalności ludzkiej, jak literatura, muzyka, śpiew, teatr, taniec itp.

Dzień pierwszy poświęcony był zagadnieniom ogólnym: lektura Biblii wczoraj i dziś, Biblia a uniwersytet.

Dzień drugi przyniósł różne formy odczytywania tekstu Pnp: relacja, recytacja aktorska, przekaz poetycki oraz różne przestrzenie in-

terpretacyjne Pnp, zarówno w kontekście żydowskim (filozof z Bordeaux), jak i chrześcijańskim (mnich z En-Calcat). Owe przestrzenie lektury to: przekłady Pnp, Pnp w muzyce, poematy miłosne Indii i islamu, Pnp a film, Pnp według Claudela, mistyków angielskich i hiszpańskich XVI stulecia, Ambroży jako komentator Pnp, Pnp u św. Bernarda, w tradycji terezańskiej, u Chagalla, protestancka lektura Pnp, średniowieczne ilustracje Pnp.

Dzień trzeci to lektura i recepcja Pnp, a także kwestie historyczne. Po południu zwiedzanie zabytkowego opactwa benedyktyńskiego w Moissac, którego rzeźby uważa się za arcydzieła langwedockiej sztuki romańskiej.

Dzień czwarty zaznaczył się przejściem od Pnp do całej Biblii. Potrójna lektura: tekstu, kontekstu (księga i kanon biblijny), dzieło otwarte (interpretacja).

Wreszcie w dzień ostatni odbyła się dyskusja panelowa wokół sytuacji (statusu) egzegety oraz nowych perspektyw badawczych i interpretacyjnych.

SYMPOZJUM W HEIDELBERGU

Z okazji 100. rocznicy urodzin wybitnego egzegety niemieckiego Gerharda von Rada (1901-1971) miało miejsce w Heidelbergu (18-21 października 2001 r.) sympozjum zorganizowane przez Wydział Teologiczny Ruprecht-Karls-Universität w Heidelbergu.

W czwartek 18 X inauguracyjny referat o G. von Radzie wygłosił Rudolf Smend (Getynga), a wspomnieniami o życiu i działalności von Rada podzielili się m. in. Magne Saebo (Oslo) i Hans-Georg Gadamer (stuletni filozof z Heidelbergu).

W piątek 19 X miały miejsce wykłady otwarte i dyskusje panelowe. Obrady toczyły się wokół czterech tematów:

Czy Biblia wyjaśnia się sama przez się?

Mądrość Izraela – mądrość dzisiaj.

Stary Testament wobec napięć między Izraelem a Kościołem.

Mojżesz i jego obraz dla potomności (ciekawa dyskusja z egiptologiem z Heidelbergu Janem Assmannem).

Natomiast w sobotę i niedzielę (20 i 21 X) uczestnicy sympozjum podzielili się na osiem sekcji-kolokwiiów, każde w ramach 6 posiedzeń:

Teologia w Izraelu i w krajach ościennych.
Czy Stary Testament jest księgą historyczną?
Proroctwo w Izraelu.
Mądrość w Izraelu.
Prawo i etyka w Starym Testamencie.
Teologia biblijna.
Stary Testament i sztuka.
Przepowiadanie Starego Testamentu.

ROK 2003 ROKIEM BIBLIJ W NIEMCZECH

W Niemczech trwają już przygotowania do zapowiedzianego na rok 2003 Rok Biblii w Niemczech. Wezmą w tym udział Konferencja Episkopatu Niemiec i Kościoły Ewangelickie w Niemczech (EKD). Został już opublikowany prospekt pt. *Idee i zaangażowanie*, z którego wynika, że ponad 30 tysięcy wspólnot katolickich, protestanckich i prawosławnych przystąpiło do tego przedsięwzięcia. Zostało ustalone hasło-motto Roku: „Suchen. Und Finden” (Szukać. I znaleźć.). Są w tym zaangażowane obie biblijne organizacje w Niemczech: protestanckie Niemieckie Towarzystwo Biblijne (Deutsche Bibelgesellschaft) i Katolickie Dzieło Biblijne (Katholisches Bibelwerk). Ostatni Rok Biblijny w Niemczech był obchodzony w 1999 roku.

Kraków

KS. JERZY CHMIEL

R E C E N Z J E I P R Z E G L Ą D Y

J. van SETERS, *The Pentateuch. A Social-Science Commentary*, Sheffield Academic Press 1999

J. van Seters, uczeń i następcą F. V. Winnetta w Toronto, później profesor w North Carolina at Chapel Hill w Ameryce, jest jednym z tych, którzy „pod koniec lat 60. spowodowali sporo zamieszania